

J.-P. Puissechet, R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, M. Iličić, J. Malenovský, U. Löhmus oraz E. Levits, sędziowie, rzecznik generalny: F. G. Jacobs, sekretarz: L. Hewlett, główny administrator, wydał w dniu wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Wyrok Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich z dnia 26 lutego 2003 r. w sprawach połączonych T-344/00 i T 345/00 CEVA i Pharmacia Enterprises przeciwko Komisji zostaje uchylony w zakresie, w jakim stwierdzono w nim beczynność Komisji Wspólnot Europejskich pomiędzy dniem 1 stycznia 2000 r. a dniem 25 lipca 2001 r., która mogła spowodować powstanie odpowiedzialności Wspólnoty.
- 2) Skargi zostają oddalone.
- 3) CEVA Santé Animale SA i Pfizer Enterprises Sàrl zostają obciążone kosztami postępowania przed Sądem Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich oraz kosztami postępowania poniesionymi w niniejszej instancji.
- 4) International Federation for Animal Health pokrywa własne koszty poniesione w postępowaniu przed Sądem, jak i w niniejszej instancji.

(<sup>1</sup>) Dz.U C 213 z 6.9.2003.

#### WYROK TRYBUNAŁU

(druga izba)

z dnia 7 lipca 2005 r.

w sprawie C-208/03 P Jean-Marie Le Pen przeciwko Parlamentowi Europejskiemu (<sup>1</sup>)

*(Odwołanie — Wybory posłów do Parlamentu Europejskiego — Brak jednolitej procedury wyborczej — Zastosowanie prawa krajowego — Utrata mandatu posła do Parlamentu Europejskiego wskutek wyroku skazującego — Akt, w drodze którego ten ostatni „odnotowuje” tę utratę — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt nie podlegający zaskarżeniu — Niedopuszczalność)*

(2005/C 217/13)

(Język postępowania: francuski)

W sprawie C-208/03, mającej za przedmiot odwołanie w trybie art. 56 Statutu Trybunału Sprawiedliwości, wniesione w dniu 10 maja 2003 r. przez Jeana-Marie Le Pena, zamieszkałego w

Saint-Cloud (Francja), (adwokat: F. Wagner), w której pozostałymi uczestnikami byli Parlament Europejski (pełnomocnicy: H. Krück i C. Karamarcos) i Republika Francuska (pełnomocnicy: R. Abraham, G. de Bergues i L. Bernheim), interwencji w pierwszej instancji, Trybunał (druga izba), w składzie: C. W. A. Timmermans (sprawozdawca), prezes izby, R. Silva de Lapuerta, J. Makarczyk, P. Küris i G. Arestis, sędziowie, rzecznik generalny: F. G. Jacobs, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 7 lipca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) J.-M. Le Pen zostaje obciążony kosztami postępowania w niniejszej instancji, w tym także kosztami związanymi z postępowaniem w przedmiocie środków tymczasowych.
- 3) Republika Francuska pokrywa własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 275 z 15.11.2005

#### WYROK TRYBUNAŁU

(wielka izba)

z dnia 21 lipca 2005 r.

w sprawie C-231/03 (wniosek Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym): **Consorzio Aziende Metano (Coname)** przeciwko **Comune di Cingia de' Botti** (<sup>1</sup>)

(Artykuły 43 WE, 49 WE i 81 WE — *Koncesja na świadczenie publicznych usług w zakresie dystrybucji gazu*)

(2005/C 217/14)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie C-231/03 mającej za przedmiot wniosek o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia (Włochy) postanowieniem z dnia 14 lutego 2003 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 28 maja 2003 r., w postępowaniu **Consorzio Aziende Metano (Coname)** przeciwko **Comune di Cingia de' Botti**, przy udziale: **Padania Acque SpA**, Trybunał (wielka izba) w składzie: V. Skouris, Prezes, P. Jann, C. W. A. Timmermans (sprawozdawca), A. Rosas, R. Silva de Lapuerta i A. Borg Barthet, prezesi izb,

R. Schintgen, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, G. Arestis, M. Ilešič, J. Malenovský i J. Klučka, sędziowie, rzecznik generalny: C. Stix-Hackl, sekretarz: L. Hewlett, główny administrator, wydał w dniu 21 lipca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

W okolicznościach, jakie występują w sprawie głównej, udzielenie przez gminę w sposób bezpośredni koncesji na świadczenie usług publicznych w zakresie dystrybucji gazu spółce z przewagą kapitału publicznego, w której gmina ta posiada udziały w wysokości 0,97 % kapitału zakładowego, jeżeli udzielenie tej koncesji nie odbyło się w warunkach przejrzystości pozwalających w szczególności przedsiębiorstwom mającym siedzibę w Państwach Członkowskich innych niż to, na terytorium którego leży owa gmina, na dostęp do odpowiednich informacji dotyczących koncesji przed jej udzieleniem i ewentualne wyrażenie zainteresowania jej otrzymaniem, co niekoniecznie oznacza obowiązek przeprowadzenia przetargu, jest sprzeczne z art. 43 WE i 49 WE.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 226 z 20.09.2003.

## WYROK TRYBUNAŁU

(trzecia izba)

z dnia 14 lipca 2005 r.

**w sprawach połączonych C-259/03, C-260/03 i C-343/03:  
Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu  
Danii** (<sup>1</sup>)

**(System kwot połowowych — Lata połowowe 1988, 1990-  
1992 i 1994 oraz 1995-1997)**

(2005/C 217/15)

(Język postępowania: duński)

W sprawach połączonych C-259/03, C-260/03 i C-343/03, mających za przedmiot trzy skargi o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, wniesione w dniach 17 czerwca i 4 sierpnia 2003 r., **Komisja Wspólnot Europejskich** (pełnomocnik: H.-P. Hartvig) przeciwko **Królestwu Danii** (pełnomocnik: J. Molde), Trybunał (trzecia izba), w składzie A. Rosas, prezes izby, A. Borg Barthet, J.-P. Puissochet (sprawozdawca),

S. von Bahr i J. Malenovský, sędziowie, rzecznik generalny: Ch. Stix-Hackl, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 14 lipca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1. Królestwo Danii,

- nie określając odpowiednich szczegółowych zasad wykorzystania kwot połowowych, które zostały mu przyznane dla każdego roku połowowego w latach 1988, 1990-1992 i 1994 oraz 1995-1997,
- nie czuwając — w tych wszystkich latach połowowych — nad przestrzeganiem uregulowań wspólnotowych w zakresie ochrony zasobów połowowych poprzez kontrolowanie działalności połowowej i sprawowanie stosownego nadzoru nad wyładunkami i ewidencją połowów,
- nie zakazując przejściowo, w odpowiednim czasie, w tych wszystkich latach połowowych połowów przy użyciu statków pływających pod jego banderą lub zarejestrowanych na jego terytorium, gdy mająca do niego zastosowanie kwota połowowa została uznana za wyczerpaną oraz
- nie informując Komisji Wspólnot Europejskich o wprowadzeniu zakazów połowów w 1988 r.,

uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 5 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 170/83 z dnia 25 stycznia 1983 r. ustanawiającego wspólnotowy system ochrony i zarządzania zasobami połowowymi (lata połowowe przed 1993 r.), art. 9 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3760/92 z dnia 20 grudnia 1992 r. ustanawiającego wspólnotowy system rybołówstwa i akwakultury (lata połowowe po 1993 r.), art. 1 i 11 ust. 1 i 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2241/87 z dnia 23 lipca 1987 r. ustanawiającego określone środki kontroli w odniesieniu do działalności połowowej (lata połowowe przed 1993 r.) oraz art. 2 i 21 ust. 1 i 2, jak również art. 31 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającego system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa (lata połowowe po 1993 r.).

2) Skargi zostają oddalone w pozostałej części.

3) Królestwo Danii zostaje obciążone kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 200 z 23.8.2003.  
Dz.U. C 239 z 4.10.2003.